



# C.T.P.D.

## CIRCULAIRE TECHNIQUE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS TECHNICAL CIRCULARS TECHNISCHE RUNDSCHREIBEN FÜR ERSATZT

CODIFICATION DES ORGANES DES CHASSIS CONCERNÉS  
CODING OF RELATED CHASSIS COMPONENTS  
KODIFIZIERUNG DER BAUGRUPPEN DER BETROFFENEN FAHRGESTELLE

ÉDITION  
EDITION  
AUSGABE

033

00 - - 204

N° MODIFICATION  
CHANGE N°  
ÄNDERUNGS NR.

0382

### OBJET :

Remplacement de la durite en caoutchouc par un coude en aluminium entre collecteur d'eau et pompe

### MISE EN APPLICATION :

A partir d'Octobre 1972

Cabine avancée Groupe avec moteurs : 42 SB - N° 2192  
L 63 S - N° 2833

### PIECES DETACHEES :

Ancien montage		Désignation	Nouveau montage	
Réf.	Qté		Réf.	Qté
235655	1	Durite	—	—
—	—	Coude	576777	1
—	—	Durite de liaison	231000	2
830651	2	Collier	830651	4

### NOTA :

A épuisement des anciennes durites référence 235655 il faudra réaliser le nouveau montage.

### SUBJECT :

*Replacement of the rubber hose by an aluminum ell between water manifold and pump.*

### APPLICATION :

Beginning with October 1972

Forward control cab unit with engines . 42 SB - N° 2192  
L 63 S - N° 2833

RÉF. DE PARUTION :  
PUBLICATION REF.:  
AUSGABEBEZUGS NR.:

655854

NOMBRE DE FEUILLETS  
SHEETS QUANTITY  
BLATTER ANZAHL

1

N° MODIFICATION  
CHANGE N°  
ANDERUNGS NR.

**0382**

**SPARE PARTS :**

Former assembly		Description	New assembly	
Ref.	Qty		Ref.	Qty
235655	1	Hose	—	—
—	—	ElI	576777	1
—	—	Connecting hose	231000	2
830651	2	Hose clamp	830651	4

**NOTE :**

When the former hoses ref. 235655 are exhausted, the new assembly should be used.

**BETREFF :**

Austausch des Gummischlauchs gegen ein Bogenstück aus Aluminium zwischen Wasserkrümmer und Pumpe.

**ANWENDUNG :**

Seit Oktober 1972

Fahrerhaus neben dem Motor "Groupe" mit Motoren : 42 SB - Nr. 2192  
L 63 S - Nr. 2833

**ERSATZTEILE :**

Bisherige montage		Bezeichnung	Neue montage	
Ref.	Anzahl		Ref.	Anzahl
235655	1	Gummischlauch	—	—
—	—	Bogenstück	576777	1
—	—	Verbindungsschlauch	231000	2
830651	2	Schelle	830651	4

**ANMERKUNG :**

Nach Erschöpfung des Lagerbestandes an den bisherigen Schlauchen Ref. 235655, ist die neue Montage auszuführen.